



聯 合 國

聯 合 國 難 民 基 金

一九五六年十二月三十一日屆終年度

決算暨審計委員會報告書

大 會

第十二屆會：正式紀錄

補編第六號 C (A/3622)

一九五七年，紐約

聯 合 國

聯 合 國 難 民 基 金

一九五六年十二月三十一日屆終年度

決算暨審計委員會報告書



大 會

第十二屆會：正式紀錄
補編第六號 C (A/3622)

一九五七年，紐約

註

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

目 次

	頁次
遞文函.....	iv
審計委員會關於審核聯合國難民基金決算之報告書.....	i
一九五六年十二月三十一日之決算：	
資產負債表.....	4
收支報告表.....	5
附表甲——收入報告表.....	6
附表乙——已付及承付款項一覽表.....	7
附表丙——現金及投資狀況表.....	8
附表丁——限定救濟匈牙利難民之捐款.....	9
諾貝爾和平獎金信託基金.....	10

遞 文 函

逕啓者：

茲依照爲處理本人所經管聯合國難民基金而設之自願捐助基金財務細則第十二條第三款之規定隨函奉上聯合國難民基金決算及審計委員會關於審核該決算之報告書，以便提送大會。

執行委員會第五屆會曾審議審計委員會報告書及上述決算，並予存案，但未表示任何意見。

此致

聯合國秘書長

紐約

聯合國難民事宜高級專員

(簽名) A. R. LINDT

一九五七年七月二十二日

審計委員會關於審核聯合國 難民基金決算之報告書

一、依照自願捐助基金財務細則第十一條第七款的規定，難民事宜高級專員“應於每一會計年度結束後三個月內將其所審定之各種基金決算提交聯合國審計委員會”。

二、高級專員將下列兩表隨附一九五七年三月五日函提請審計委員會審核簽證：

壹、一九五六年十二月三十一日資產負債表；

貳、一九五六年十二月三十一日屆終年度收支及一九五五年一月一日至一九五六年十二月三十一日期間累積收支報告表，連同各種附表。

三、資產負債表所列一九五六年十二月三十一日之資產總計一一,七九〇,二九八.四三美元。資產之中包括在運現金計三四,七八一.六九美元，內有七二,五七一.六三印度尼西亞露批亞折合美金六,三六五.九三元，列為“荷蘭無線電臺所報告的捐款”（附表丙）。

此項捐款據稱已存入耶嘉達特許銀行（前為印度、澳大利亞、中國特許銀行）聯合國難民基金帳戶。但是根據該銀行一九五七年一月三日報告表以及日內瓦辦事處於一九五七年二月十八日所接獲的該銀行電報，該銀行並未收到任何存入上開帳戶的款項。

四、資產之中包括應收帳款三二二,三三六.五三美元，其中主要部份是各國政府的認捐款項，這些款項於一九五七年繳付（附表甲）。

五、表中還有一項資產一,八二二,三三八.四三美元，那是對難民的放款，主要屬於與同化方案有關的住屋及計劃放款性質。依照行政方面的設計，此種放款原定將來可以償還，但是此種投資的性質既是這樣，在負債項下現列有相同數額的準備以資對銷。

六、在扣除預定用途的捐款以及為實施與各國政府及慈善機關所商訂的業務協定須由本基金負擔的費用估計數之後，資產負債表尚列有年終可以動用的款項二,一九三,四四三.二四美元以充新事業的用途。

捐助匈牙利難民的四,八五二,三五九.八四美元佔限定用途捐款主要部分（附表丁）。

	美元
七、一九五五年十二月三十一日盈餘轉入一九五六年度.....	807,578.65
一九五六年度內，基金新增收入：	
一九五五年度方案各種調整數.....	133,871.72

	美元	美元	
各國政府捐款.....	2,551,299.00		
各國政府特種捐款.....	1,629,496.00	4,180,795.00	
私人捐款.....	79,412.18		
私人限定用途捐款.....	21,722.06	101,134.24	
其他收入.....		99,895.36	4,381,824.60
			<u>5,323,274.97</u>

詳情見收支報告表以及該報告表附表甲。

八、除各國政府已捐款項四,一八〇,七九五美元以外，業已存案但於十二月三十一日前尚未繳來的認捐款項計三一五,四八六美元。此數列入資產負債表“應收帳款”項目下（參閱上文第四段）。

九. 上開數字並不包括救助匈牙利難民捐款總計五,五九一,四六九.三〇美元。此數詳情見資產負債表附表丁。

一〇. 在一九五六年十二月三十一日屆終的年度內共支出一,二四〇,六九六.九六美元,其中有六六三,三〇四.八四美元係以移民或同化方法去“澈底解決”難民問題的費用。另有五五,〇二一.七六美元作為“安頓特別困苦之難民”之用;他們因年齡或健康關係需要特別的照顧。此外還有七四,六五一.七九美元作為“緊急援助”、醫藥照料、副食品、燃料、衣服等費用去救助不能在其他方面得到援助的土著難民。

其他詳情見附表乙,已付及承付款項一覽表。

一一. 上文第十段所列出支出並未包括對上海區域內難民的救助費。依照日內瓦帳目所載,對上海難民的直接救濟以及特種救濟計劃共支出二〇五,三一三.三三美元。

聯合國上海辦事處於一九五六年五月二十四日結束;救濟難民的責任,已移交給中國人民救濟協會。一九五六年度該辦事處在尚未結束期間的維持費用列為五六,六六九.四七美元(其中包括未清償債務一,九〇九.八五美元)。

一九五六年在上海對上海辦事處帳目並未舉行獨立的審查;因此,審計委員會對於決算表中所列上海辦事處費用數額不能無條件加以核定。而且審計委員會並未從上海方面銀行接獲有關該辦事處年終銀行存款結餘的證明文件;但是為編此報告表起見,日內瓦帳目中記入一,四六一.四七美元,列在資產負債表附表丙“辦事分處款項”之下。

一二. 附表乙已付及承付款項一覽表列有“行政費用”一五三,四三五.四五美元。加上未清償債務七,六四八.五八美元後,本年度此項費用總額達一六一,一二〇.〇三美元。上海辦事處行政費用計五六,六六九.四七美元尚未包括在本項之下。

一三. 上文第十段所提及的支出並未包括救助匈牙利難民的支出總額,計七三〇,一〇九.四六美元。詳情見附表丁。

一四. 聯合國難民緊急救濟基金方案並未能依照原定日期實施。迄至一九五六年十二月三十一日止,尚有未清償債務如下:

	美元
一九五五年度方案下待付債務.....	678,202.37
一九五六年度方案下待付債務.....	2,195,477.02

上開數額包括一四四項不同的計劃。

截至年終審核時,有一二五項計劃業已付清,總計二,五一四,一九二.三五美元。但是在已付清的計劃之中,已收到最後報告的祇有下列二十四項計劃:

	美元
一九五五年度方案,十九筆資助金.....	64,270.20
一九五五年度方案,四筆貸款.....	23,543.84
一九五六年度方案,一筆資助金.....	4,927.93
二十四項計劃共計.....	<u>92,741.97</u>

一五. 高級專員又提出有關諾貝爾和平獎金信託基金的下列兩表:

壹. 截至一九五六年十二月三十一日止之資產負債表。

貳. 一九五六年十二月三十一日屆終年度 Tinos 難民營結束情況報告表。

一六. 資產負債表所列資產總計四五,三〇八.九六美元。

		美元
一七. 一九五六年一月一日基金本金.....		34,864.33
一九五六年度內基金新增收入:		
	美元	美元
捐款.....	20,009.80	
銀行存款息金.....	<u>331.50</u>	20,341.30
減:		
為 Tinos 難民重新定居的支出:		
難民費用.....	7,909.90	
行政費用.....	<u>1,986.77</u>	<u>9,896.67</u>
一九五六年度內基金新增款項淨數.....		<u>10,444.63</u>
		<u>45,308.96</u>

一八. 審計委員會在進行此項審核工作時，確能查閱所有帳目及有關案卷，並獲得確切履行審計工作所需要的一切情報。

一九. 茲據審查結果，證明：

“除本報告書上文所述者外，一九五六年十二月三十一日之資產負債表及有關之一九五六年十二月三十一日屆終年度收支報告表均與聯合國難民基金及諾貝爾和平獎金信託基金之帳目相符，並經本委員會認為正確無訛”。

二〇. 最後，本委員會對於高級專員及其所屬人員及內部審計處職員出力協助，表示謝意。

(簽名)

Lars BREIE, 挪威

Luis ACEVEDO RODRIGUEZ, 哥倫比亞

L. VAN DER TEMPEL 荷蘭

一九五七年四月三十日

聯合國難民基金

一九五六年十二月三十一日之資產負債表

(以美元計)

資 產

	美元
銀行現存及庫存現金 (附表丙)	7,523,626.78
在運現金 (附表丙)	34,781.69
投資 (附表丙)	2,056,341.21
辦事分處及定額備用帳戶款項 (附表丙)	30,873.79
應收帳款	322,336.53
	美元
將予收回貸款：一九五六年一月一日	513,450.85
一九五六年一月一日至十二月三十一日	1,312,172.54
	1,825,623.39
	美元
減：由貸款轉為資助金	1,659.57
貸款核減數	1,625.39
	3,284.96
	3,284.96
	1,822,338.43
	<u>11,790,298.43</u>

負 債

	美元	美元
雜項貸差		8,244.61
限定用途捐款：		
(一) 救助匈牙利難民 (附表丁)	4,852,359.84	
(二) 其他	9,143.75	
		4,861,503.59
一九五五年度方案下未清償債務準備：		
一九五六年一月一日債務	1,998,172.62	
	美元	
減：核定調整數	128,966.14	
一九五五年度行政費用分配數未用部份交庫之		
數	700.52	129,666.66
		1,868,505.96
減：一九五六年度內已付數	1,190,303.59	
		678,202.37
一九五六年度方案下未清償債務準備 (附表乙)		2,195,477.02
歐洲支付同盟瑞士法郎往來項目下預期外匯損失準備		31,089.17
將予收回貸款之準備		1,822,338.43
一九五六年十二月三十一日預期收入超過支出，債務及其他承擔開支估計數之溢額		2,193,443.24
		<u>11,790,298.43</u>

證明無訛：

聯合國歐洲辦事處財務處處長
(簽名) W. J. Y. DUKE

核可：

聯合國難民事宜高級專員
(簽名) Auguste R. LINDT

聯合國難民基金

收支報告表

(以美元計)

一九五五年一月一日至一九五六年十二月三十一日期間之累積數

一九五六年十二月三十一日
屆終之會計年度

收入			
一九五五年十二月之盈餘.....	807,578.65		
加：難民緊急救濟基金支出調整數.....	1,205.06		
一九五五年度核准方案調整數.....	128,966.14		
一九五五年度行政費用分配數未用部份交庫數.....	700.52		
一九五五年度方案“準備帳戶”下未用款項轉入EA/1/RAC/1956.....	3,000.00		
收入（附表甲）.....	941,430.37		
開支（附表乙）.....	4,381,824.60		
可抵償債務之現金結餘.....	5,323,274.97		8,317,383.68
承付款項（附表乙）.....	1,240,696.96		3,556,603.30
按已簽訂協定應付數額.....	4,082,578.01		4,760,780.38
按一九五六年十二月三十一日已屆最後準備階段各協定應付數額.....	739,722.21		
上海方面之救濟工作.....	1,422,070.23		
行政費用.....	25,000.00		
	7,684.58		
一九五六年十二月三十一日之現金盈餘.....	2,195,477.02		2,873,679.39
認捐（附表甲）.....	1,887,100.99		1,887,100.99
一九五五年度內業經各國政府認捐，但迄至一九五六年十二月三十一日尚未收到之捐款.....			
一九五六年十二月三十一日預期全部收入超過開支債務及其他承擔開支估計數之溢額.....	315,486.00		315,486.00
(a) 聯合國難民緊急救濟基金方案.....			
(b) 限定用途捐款.....			
	2,193,443.24		
	9,143.75		
	2,202,586.99		2,202,586.99

證明無訛：

聯合國歐洲辦事處財務處處長
(簽名) W. J. Y. DUKE

核可：

聯合國難民事宜高級專員
(簽名) Auguste R. LINDT

附表甲

收入報告表

(以美元計)

	一九五六年十 二月三十一日 屆終年度之現 金收入	一九五五年一月 一日至一九五六 年十二月三十一 日期間之現金累 積收入	一九五六 年十二月 三十一日 之認捐 數額
(一) 現金收入			
壹. 政府捐款			
澳大利亞.....	112,000.00	279,839.20	
奧地利.....	3,000.00	5,200.00	
比利時.....	160,000.00	320,000.00	
巴西.....	15,000.00	15,000.00	
加拿大.....	127,773.00	254,628.47	
哥倫比亞.....		10,000.00	
丹麥.....	72,390.00	144,780.33	
多明尼加共和國.....	5,000.00	5,000.00	
法蘭西.....	274,286.00	417,143.00	
德意志 (聯邦共和國)	23,810.00	47,619.52	
以色列.....		5,000.00	
韓國.....		2,000.00	
列希登什坦.....	467.00	934.29	
盧森堡.....	3,000.00	5,000.00	
荷蘭.....	96,000.00	455,157.90	
紐西蘭.....	56,000.00	84,000.00	
挪威.....	84,000.00	167,998.32	
菲律賓.....	1,250.00	1,250.00	
瑞典.....	115,987.00	231,973.86	
瑞士.....	116,822.00	233,644.43	
土耳其.....		4,285.71	
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國.....	224,000.00	448,026.88	56,000.00
美利堅合眾國.....	1,040,514.00	2,046,514.00	259,486.00
委內瑞拉.....	20,000.00	2,000.00	
特別捐款			
荷蘭.....	26,316.00	26,316.00	
紐西蘭.....	56,000.00	56,000.00	
美利堅合眾國.....	194,000.00	194,000.00	
瑞典.....	1,353,180.00	1,353,180.00	
各國政府捐款總計.....	4,180,795.00	6,834,491.91	315,486.00
貳. 私人捐款			
(a) 捐給聯合國難民緊急救濟基金方案.....	79,412.18		
(b) 限定用途捐款.....	21,722.06		
	101,134.24	1,060,078.73	
叁. 其他收入			
難民緊急救濟基金轉來盈餘.....	238,530.99		
加難民緊急救濟基金計劃價值核減數.....	1,205.06	239,736.05	
慈善機關交來未用款項.....	12,651.04	12,651.04	
行政費用退還款項.....	187.78	187.78	
投資利息.....	42,895.26	53,004.80	
外匯差額.....	42,309.37	108,976.09	
雜項收入.....	1,851.91	2,257.28	
(二) 實物捐助			
已收實物估計價值.....	4,381,824.60	6,000.00	
	4,381,824.60	8,317,383.68	315,486.00

附 表 乙
已 付 及 承 付 款 項 一 覽 表
(以美元計)

	已付款項		承付款項						
	一九五六年十 二月三十一日 屆終年度	一九五五年一月一 日至一九五六年十 二月三十一日期間 之累積付款額	一九五六年十二月三十一日						
			已簽訂協定	已屆最後準備 階段各協定	上海辦事處	行政方面	總額	一九五六年十二月 三十一日未清償債 證券備總額	一九五五年一月一 日至一九五六年十 二月三十一日累積 開支總額
(一) 現金債務									
壹. 澈底解決.....	663,304.84	2,282,821.39	600,543.65	1,057,786.53			1,658,330.18	2,142,016.28	4,424,837.67
貳. 困苦難民之安 頓.....	55,021.76	368,344.21	117,538.46	360,683.70			478,222.16	665,238.43	1,033,582.64
參. 上海方面之救 濟工作:									
(a) 上海辦事處									
救濟支出...	151,313.33	275,811.22			24,090.15		24,090.15	24,090.15	299,901.37
(b) 特種救濟計 劃.....	54,000.00	87,600.06		3,600.00			3,600.00	3,600.00	91,200.06
(c) 上海辦事處									
維持費用...	54,759.62	131,752.89			1,909.85		1,909.85	1,909.85	133,662.74
肆. 緊急救助.....	74,651.79	146,742.96	21,640.10				21,640.10	29,140.10	175,883.06
伍. 奧地利非官辦 難民營之調查	15,631.86	15,631.86							15,631.86
陸. 經常方案外在 限定用途捐款 項下所撥特種 資助金.....	12,578.31	12,578.31							12,578.31
柒. 行政費用.....	153,435.45	229,320.40				7,684.58	7,684.58	7,684.58	237,004.98
(二) 實物補助									
已分配實物之 估計價值.....	6,000.00	6,000.00							6,000.00
	<u>1,240,696.96</u>	<u>3,556,603.30</u>	<u>739,722.21</u>	<u>1,422,070.25</u>	<u>26,000.00</u>	<u>7,684.58</u>	<u>2,195,477.02</u>	<u>2,873,679.39</u>	<u>6,430,282.69*</u>

* 其組成如下:
舊有難民緊急救濟基金救濟工作..... 189,873.87
一九五五年度聯合國難民緊急救濟基金核准方案(已調整)..... 2,804,234.84
一九五六年度聯合國難民緊急救濟基金核准方案(已調整)..... 3,417,595.67
經常方案外限定用途捐款項下所撥特種資助金..... 12,578.31
已分配實物之估計價值..... 6,000.00
6,430,282.69

附表丙

一九五六年十二月三十一日現金及投資狀況表

	貨幣種類及數額	折合美元	美元總數
銀行現存及庫存現金			
日內瓦 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.....	瑞士法郎 6,025,563.73	1,407,841.99	
日內瓦 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.....	美元 7,536.14	7,536.14	
倫敦 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.....	英鎊 122,822.15.1	343,945.01	
巴黎 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.....	法國法郎 29,202,440.00	83,435.54	
海牙 Amsterdamsche Bank N.V.,	荷蘭介爾德 137,123.63	36,085.16	
羅馬 Banco di Roma	義大利利拉 64,887,838.00	103,820.55	
雅典 Banque de Grèce	德拉克麥 41,682.10	1,389.40	
布魯塞爾 Banque de la Société Générale de Belgique,	比利時法郎 652,488.60	13,049.77	
安哥拉 Banque Ottomane,	土耳其鎊 12,000.00	4,285.71	
奧斯羅 Christiania Bank og Kreditkasse ...	挪威克倫 97,890.33	13,704.37	
雪梨 Commonwealth Trading Bank of Australia	澳大利亞鎊 50,17.00	113.91	
維也納 Creditanstalt Bankverein	奧地利先令 1,049,211.20	40,354.28	
波恩 Deutsche Bank A.G., West.....	德國馬克 768,829.88	183,054.73	
哥本哈根 Privatbanken	丹麥克倫 41,595.80	6,022.27	
斯德哥爾摩 Svenska Handelsbanken	瑞典克倫 39,873.28	7,707.96	
紐約, The Chase Manhattan Bank.....	美元 5,271,274.50	5,271,274.50	
巴黎, 郵政局活期存款.....	法國法郎 1,920.00	5.49	
			7,523,626.78
在運現金			
英鎊換成德拉克麥.....	德拉克麥 835,000.00	27,833.33	
海牙 Amsterdamsche Bank N.V., 往來存款利息.....	荷蘭介爾德 755.53	198.82	
布魯塞爾 Banque de la Société Générale de Belgique —— 往來存款利息	比利時法郎 18,251.00	365.02	
哥本哈根 Privatbanken 往來存款利息	丹麥克倫 128.40	18.59	
荷蘭無線電臺所報告捐款.....	印度尼西亞露批亞 72,571.63	6,365.93	
			34,781.69
投資			
(a) 定期存款			
海牙 Amsterdamsche Bank (利息3%)	荷蘭介爾德 540,000.00	142,105.26	
海牙 Amsterdamsche Bank (利息2¾%)	荷蘭介爾德 300,000.00	78,947.37	
羅馬 Banco di Roma (利息2½%) ...	義大利利拉 31,250,000.00	50,000.00	
日內瓦 Banque Hypothécaire Suisse (利息1½%)	瑞士法郎 17,244.00	4,028.97	
日內瓦 Banque Hypothécaire Suisse (利息2½%)	瑞士法郎 1,221,526.75	285,403.45	
布魯塞爾 Banque de la Société Générale de Belgique (利息1.10%).....	比利時法郎 2,250,000.00	45,000.00	
奧斯羅 Christiania Bank og Kreditkasse (利息3%)	挪威克倫 104,156.61	14,581.63	

附表丙 (續)

		貨幣種類及數額	折合美元	美元總數
奧斯羅 Christiania Bank og Kreditkasse				
(利息2 1/2%)	挪威克倫	1,071,970.85	150,072.92	
倫敦 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.				
(利息3 1/2%)	英鎊	263,192.4.10	737.026.74	
巴黎 Lloyds Bank (Foreign) Ltd.				
(利息2%)	法國法郎	35,000,000.00	100,000.00	
哥本哈根 Privatbanken (利息2%) ...				
紐約 The Chase Manhattan Bank,	丹麥克倫	27,628.00	4,000.00	
(利息2%)	美元	435,000.00	435,000.00	
(b) 證券				
國際復興建設銀行債券, 1954/1969,				
年息3 1/2 (六月一日/十二月一日利				
息券)	加拿大元	10,000.00	10,174.87	
				2,056,341.21
辦事分處及定額備用帳戶款項				
維也納辦事分處				
PS/60/Aus 計劃特別帳戶	奧地利先令	259,432.00	9,978.15	
DC/22/Aus 計劃特別帳戶	奧地利先令	34,884.80	1,341.72	
救濟匈牙利難民特別帳戶	奧地利先令	45,704.99	1,757.89	
雅典辦事分處				
聯合國難民緊急救濟基金救濟工作特				
別帳戶	德拉克麥	456,278.95	15,209.28	
上海辦事處	人民幣	3,664.96	1,465.98	
雜項定額備用帳戶	各種貨幣		1,120.77	
				30,873.79

附表丁 限定救濟匈牙利難民之捐款 (以美元計)

	所收數額
壹. 各國政府捐款	
澳大利亞	44,671.39
巴西	30,000.00
加拿大	259,843.75
丹麥	30,000.00
盧森堡	5,000.00
紐西蘭	14,001.68
瑞典	96,830.02
瑞士	18,691.59
美利堅合眾國(由交給聯合國秘書長的一,〇〇〇,〇〇〇美元中支付)	450,000.00
美利堅合眾國	4,000,000.00
貳. 私人捐款	
倫敦市長基金會	420,000.00
大不列顛及北愛爾蘭聯合國同志會	112,000.00
牛津 Balliol 學院	5,600.00
牛津饑荒救濟委員會	1,400.00
歐洲會議	2,900.12
雜項私人捐款	64,718.81
限定用途之私人捐款	279.20

附表丁 (續)

叁. 雜項收入	已付數額	
外匯損益.....	35,532.74	
		5,591,469.30
減支出:		
紅十字會同盟		
在奧地利境外購買毛毯等.....	50,000.00	
一九五七年一月一日至二月二十八日照料並維持一萬難民之費用, 此 為聯合國難民事宜高級專員所承擔義務之半數.....	206,500.00	
奧地利政府		
倫敦市長基金會及倫敦聯合國同志會於一九五六年十二月為緊急收容 難民交來之第一筆捐款.....	308,000.00	
Traiskirchen 難民營修理費.....	91,230.78	
奧地利慈善機關緊急救助款項.....	45,258.54	
由聯合國難民事宜高級專員轉交維也納難民代表之款項; 緊急救助直接 支出.....	23,072.64	
巴西政府對歐洲移民問題政府間委員會捐款所付半數.....	15,000.00	
銀行費用.....	47.50	
		739,109.46
指撥救濟匈牙利難民之結餘		<u>4,852,359.84</u>

諾貝爾和平獎金信託基金

一九五六年十二月三十一日資產負債表

(以美元計)

資產	
銀行現存.....	45,195.83
應收帳款.....	113.13
	<u>45,308.96</u>
負債	
基金本金.....	<u>45,308.96</u>

一九五六年十二月三十一日屆終年度

Tinos 難民營結束情況報告表

	美元	美元
一九五六年一月一日基金本金.....		34,864.33
瑞士對歐援助委員會交來捐款.....	10,000.00	
挪威救助難民委員會之捐款.....	10,009.80	
銀行存款利息.....	331.50	
	<u>20,341.30</u>	
減: 安頓 Tinos 難民之支出	7,909.90	
行政費用:		
薪俸.....	1,497.29	
旅費.....	381.15	
雜項支出.....	108.33	
	<u>9,896.67</u>	
基金新增款項淨額.....		10,444.63
一九五六年十二月三十一日基金本金		<u>45,308.96</u>

證明無訛:

聯合國歐洲辦事處財務處處長
(簽名) W. J. Y. DUKE

核可:

聯合國難民事宜高級專員
(簽名) Auguste R. LINDT

聯合國出版物經售處

阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney; 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

奧地利

B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
Gerold & Co., Graben 31, Wien.

比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

玻利維亞

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

巴西

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

高棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Boulloche, Pnom-Penh.

加拿大

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal.

錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.

智利

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

中國

臺灣,臺北,重慶路,
一段九十九號

世界書局

上海河南路二一一號
商務印書館

哥倫比亞

Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
Librería Buchholz Galería, Bogotá.

哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

捷克斯洛伐克

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

丹麥

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.

多明尼加共和國

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

厄瓜多

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

薩爾瓦多

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

法國

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V).

德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
W. E. Saabach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens.

海地

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

洪都拉斯

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

印度

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

伊朗

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.

日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth.

利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia.

盧森堡

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

荷蘭

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

挪威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.
Publishers United Ltd., Lahore.
The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak.).

巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

秘魯

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

菲律賓

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

新嘉坡

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

西班牙

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.
Librería Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

敘利亞

Librairie Universelle, Damas.

泰國

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

英國

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

美國

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

委內瑞拉

Librería del Este, Av. Miranda No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

越南

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boîte postale 283, Saïgon.

南斯拉夫

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

GA/XII, Suppl.6C

Printed in China
Reprinted in U.N.

Price: \$U.S. 0.15; 1/0 stg.; Sw. fr. 0.50
(or equivalent in other currencies)

U.I.R.I.-57-33139
June 1958-100